

KWIECIEŃ 2004

Nr IV

ISSN 1429-6365

# GŁOS BUKOWNA

MIESIĘCZNIK  
INFORMACYJNO-KULTURALNY  
MOK I UM  
Cena 1,20 zł

## POWRÓT „SZANSY”

Jesienią ubiegłego roku zakończył swoją działalność Związek Gmin „Szansa Białej Przemszy”. Powołało go w 1995 roku osiem gmin powiatu olkuskiego (z wyjątkiem Trzyciąża), a także Dąbrowa Górnicza, Jaworzno i Sławków. Powstanie związku to efekt zawartego trzy lata wcześniej porozumienia, którego celem było doprowadzenie wód Białej Przemszy do II klasy czystości poprzez budowę oczyszczalni ścieków, ochronę źródeł wody pitnej, a także przywrócenie dawnych walorów przyrodniczych dolinie rzeki.

Jednak po 11 latach formuła związku gmin okazała się mało przydatna i doprowadzono do jego likwidacji. Spowodowane to było m.in. częstymi zmianami składu rad samorządów. Również rotacja na stanowiskach prezydentów, burmistrzów i wójtów nie sprzyjała systematycznej pracy. Podejmowanie decyzji było opóźnione w wyniku działania biurokratycznego systemu, wywodzącego się z ustawy o samorządzie lokalnym. Celowym była zatem zmiana formuły działania.

*c.d. na stronie 3*

## AGNIESZKA I PIOSENKA

Agnieszka Rosa do Ośrodka Kultury trafiła kilkanaście lat temu. Próbowала swoich sił w tańcu, piosence i nauce gry na instrumencie muzycznym. Od kilku lat Agnieszka reprezentuje Miejski Ośrodek Kultury na festiwalach, konkursach i przeglądach piosenki w różnych miastach. Utwory w wykonaniu Agnieszki są szczególnie dobrze znane uczestnikom spotkań, organizowanych w naszym mieście. W tegorocznym konkursie piosenki w Olkuszu Agnieszka wyśpiewała II miejsce. Cieszymy się i gratulujemy naszej młodej wokalistce.

(ak)



## I CO DALEJ Z WODĄ...

Dalsze zaopatrzenie w dobrą wodę pitną, według obecnego rozpoznania, związane będzie z likwidacją kopalni po zakończeniu eksploatacji złóż. Według sporządzonych przez ZGH „Bolesław” opracowań naukowych, najprawdopodobniej kopalnia „Pomorzany” będzie zlikwidowana przez zatopienie, a z kopalni „Olkusze” w sposób ciągły odprowadzane będzie ok. 75 m<sup>3</sup>/min wody, co ma za-

pewnić czystość pompowanych wód i zabezpieczenie źródła wody pitnej dla rejonu olkuskiego. Dla celów pitnych w tym rejonie potrzeba ok. 20m<sup>3</sup>/min wody i rodzi się problem, kto pokryje koszty pompowania pozostałych 55m<sup>3</sup> wody. Z drugiej strony, koniecznym jest pompowanie wód dołowych i kierowanie ich do rzeki Sztoly, ponieważ mogłoby nastąpić osuszenie koryta

i likwidacja życia biologicznego w rzece. Dlatego jest to bardzo ważny problem dla miasta Bukowna. Ponadto należy mieć na uwadze fakt, że w miejscowości Ryszka, na rzece Sztole znajduje się ujęcie wody, które przez stację uzdatniania zaopatruje w wodę pitną część Sosnowca i Jaworzna. Jeżeli zatopiona zostanie kopalnia „Pomorzany”, to zwierciadło wody wróci do stanu pierwotnego i powstaną zalewiska i podtopienia.

*c.d. na stronie 5*

## BEZDUSZNY PAN KAPITALIZM - część 2

Z wielką uwagą przeczytałem w marcowym numerze GB tekst „O prywaciarzach”. Artykuł to tym ciekawszy, że napisany przez osobę świetnie znającą realia prowadzenia prywatnej firmy, a zarazem reprezentującą swoich wyborców (niewykluczone, że i tych prowadzących działalność gospodarczą) w Radzie Miasta. Autor opisał niełatwe życie prywaciarza, uzmysławiając nam, jak trudno zarabia się pieniądze, prowadząc własną firmę. Tekst ten okazał się jednak pełen zatrważających informacji. Czytając słowa członka Rady Miasta, żalącego się, że handlowcy nie mogą liczyć na jakąkolwiek pomoc miasta wobec trudnej sytuacji, w jakiej się znaleźli, poczułem się nie jak Jacek J., ale jak bohater Kafkowskiego „Procesu” - Józef K.

Jak bowiem odczytać słowa Radnego: „No to może miasto czynsz obniży? Akurat”.

Co się zatem kryje pod słowem MIASTO? Nietrudno o niepokój, jeśli czytamy, że nasz reprezentant w Radzie Miasta jest bezsilny wobec MIASTA. Widać istnieje jakieś „Miasto”, które na podobieństwo Bezdzusznego Pana Kapitalizmu walczy (choćby po trupach) o jak największe wpływy do budżetu.

*c.d. na stronie 7*

## W NUMERZE:

**13 KWIECIEŃ**  
REFERENDUM GMINNE  
- str. 4

**1-3 MAJA**  
PROGRAM „DNI  
BUKOWNA” - str. 12

**10-14 MAJA**  
II JARMARK KULTURALNY  
„EUROPA BEZ GRANIC”  
POD PATRONATEM  
SENATORA JANUSZA  
BARGIEŁA - str. 10

**22 MAJA**  
II OGÓLNOPOLSKI  
BIEG O PUCHAR  
BURMISTRZA BUKOWNA  
szczegóły - str. 11

**NIE PRZEGAP !**  
**DO 16 CZERWCA**  
KONKURS NA  
NAJŁADNIEJSZY  
OGRÓD I BALKON  
czytaj - str. 3

**INTERNET ZA  
ZŁOTÓWKĘ**  
W BIBLIOTECE  
MIEJSKIEJ  
czytaj - str. 10



## Z URZĘDU MIEJSKIEGO

### INWESTYCJE W BUKOWNIE W 2004r.

W roku bieżącym na terenie Bukowna planowane jest zakończenie kilku inwestycji rozpoczętych w poprzednich latach. I tak na koniec września powinny zostać zakończone roboty budowlane i zostać oddana do eksploatacji oczyszczalnia ścieków przy ul. Puza. Również w drugiej połowie roku swoje nowe siedziby powinny uruchomić biblioteka miejska i MOK w nowym budynku Centrum Kultury przy ul. Kolejowej. W czerwcu przewiduje się oddanie do użytku obwodnicy łączącej ulicę Borowską z drogą do Podlesia. Ponadto w roku bieżącym będą kontynuowane roboty rozpoczęte w roku ubiegłym przy odbudowie ul. Kościuszki, na odcinku między ul. Słoneczną i ul. Krótką, oraz na ul. Wiśniowej. Zostaną również wykonane mniejsze zadania, poprawia-

jące bezpieczeństwo naszych mieszkańców, tj. nowe miejsca postojowe przy ul. Wojska Polskiego i między ul. Nową i Wojska Polskiego. Zostały już rozpoczęte dalsze prace na obiekcie byłego hotelu robotniczego, w którym na II piętrze przewidziano oddać w roku bieżącym cztery nowe mieszkania socjalne.

Pod koniec roku, z chwilą uzyskania środków z Unii Europejskiej, rozpocznie się budowa kanalizacji sanitarnej i deszczowej w rejonach ulic Sławkowskiej, Wodącej oraz w rejonach ulic: Leśna, Poprzeczna, Sosnowa. Inwestycje te są planowane do realizacji w latach 2004-2006, a po ich zakończeniu przewiduje się budowę dalszych odcinków w kanalizacji w mieście.

### NOWY SYSTEM ŚWIADCZEŃ RODZINNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH OD 1 MAJA 2004R.

Od 1 maja 2004 roku w naszym kraju obowiązuje nowy system świadczeń rodzinnych (Dziennik Ustaw Nr 228 z dnia 30 grudnia 2003 roku, poz.2255). Skorzystają z niego niezamożne rodziny wychowujące dzieci w wieku szkolnym, u których dochód netto za 2002 rok w przeliczeniu na członka rodziny wyniósł:

- 504 zł.
  - 583 zł. w razie wychowywania dziecka niepełnosprawnego.
- Podstawowym świadczeniem będzie nadal zasiłek rodzinny oraz specjalne świadczenie opiekuńcze dla rodziców pielęgnujących dziecko niepełnosprawne.
- Do zasiłku rodzinnego będą przysługiwać dodatki z tytułu:
- edukacji i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego,
  - wydatków związanych z rozpoczęciem roku szkolnego (raz w roku we wrześniu),
  - podjęcia nauki w szkole poza miejscem zamieszkania,
  - opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego (zamiast zasiłku wychowawczego),
  - samotnego wychowywania dziecka,
  - urodzenia dziecka,
  - samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania.

Świadczenie pielęgnacyjne zastępuje obecnie występujący w systemie pomocy społecznej zasiłek stały. Jest przeznaczone dla osób rezygnujących z aktywności zawodowej w celu zapewnienia opieki niepełnosprawnemu dziecku do lat 16, jeżeli ma orzeczenie o niepełnosprawności lub starszemu - gdy ma orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności.

O świadczenia rodzinne może ubiegać się każda osoba, do której odnosi się co najmniej jeden z wymaganych punktów:

- jest osobą bezrobotną,
- pobiera zasiłek przedemerytalny lub świadczenie przedemerytalne,

- do 30 kwietnia 2004 r. pobierała zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne z ośrodków pomocy społecznej,
- pracuje u pracodawcy zatrudniającego na dzień 31 marca 2004 r. nie więcej niż 4 pracowników,
- pobiera zasiłki z ubezpieczenia społecznego w razie choroby i macierzyństwa po ustaniu zatrudnienia,
- ubiega się o świadczenie pielęgnacyjne (dawny zasiłek stały z pomocy społecznej),
- ubiega się o dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu:
  - a) opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego,
  - b) samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych,
  - c) samotnego wychowywania dziecka,
- jest posłem lub senatorem,
- ma ustalone po 30 kwietnia 2004 r. prawo do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty rodzinnej, socjalnej lub uposażenia rodzinnego.

Wnioski w sprawach o przyznanie i wypłatę świadczeń rodzinnych składa się w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Bukownie.

#### INFORMACJA

**Uprzejmie informujemy, że sprawy z zakresu świadczeń rodzinnych od dnia 1 maja 2004r. realizowane będą przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Bukownie, ul. Kolejowa 2, tel. 6421-230.**

**Jednocześnie informujemy, że druki niezbędne do załatwienia spraw z zakresu w/w świadczeń oraz związanych z nimi dodatków dostępne będą po 20 kwietnia 2004r. w siedzibie ośrodka.**

**Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bukownie**

### WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

Postanowieniem z dnia 9 marca 2004 roku Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej zarządził wybory posłów do Parlamentu Europejskiego. Wybory odbędą się w niedzielę 13 czerwca br. w godzinach od 8.00 do 22.00. Polacy będą wybierać 54 posłów na okres 5 lat.

Wybory są wolne, powszechne, bezpośrednie, proporcjonalne oraz przeprowadzone w głosowaniu tajnym. Prawo wybierania - czynne prawo wyborcze - ma każdy obywatel polski, który najpóźniej w dniu głosowania kończy 18 lat. Prawo to, na terenie RP mają również obywatele Unii Europejskiej stale zamieszkujący w Polsce i ujęci w stałym rejestrze wyborców, prowadzonym przez Gminę. Nie mają prawa wybierania osoby: pozbawione praw publicznych prawomocnym wyrokiem sądu, pozbawione praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu, ubezwłasnowolnione prawomocnym orzeczeniem sądu. Prawa tego nie mają również obywatele UE pozbawieni praw wyborczych w w państwie, którego są obywatelami.

Prawo wybieralności - bierne prawo wyborcze - przysługuje osobie mającej prawo wybierania, która najpóźniej w dniu głosowania kończy 21 lat.

Obszar Polski został podzielony na 13 okręgów wyborczych. Miasto Bukowno wchodzi w skład okręgu wyborczego nr 10, obejmującego obszar Województwa Małopolskiego i Województwa Świętokrzyskiego.

Bukowno podzielone jest na 6 stałych obwodów głosowania. Obwieszczenie w sprawie numerów, granic obwodów i siedzib obwodowych komisji wyborczych zostanie podane do publicznej wiadomości najpóźniej do dnia 14 maja br.

Do dnia 23 maja br. Burmistrz Miasta powoła 6 obwodowych komisji wyborczych, spośród kandydatów zgłoszonych przez pełnomocników komitetów wyborczych.

Do zadań obwodowej komisji wyborczej należeć będzie:

- 1) przeprowadzenie głosowania w obwodzie,
- 2) czuwanie w dniu wyborów nad przestrzeganiem przepisów prawa wyborczego w miejscu i w czasie głosowania
- 3) ustalenie wyników głosowania w obwodzie i przekazanie ich Okręgowej Komisji Wyborczej w Olkuszu.

Inne ważne dla wyborców terminy:

- do dnia 30 maja br. - termin sporządzenia spisu wyborców przez Urząd Miejski - Referat Spraw Obywatelskich i OC,

- do dnia 3 czerwca br. - składanie przez wyborców niepełnosprawnych wniosków o dopisanie ich do spisu wyborców w obwodzie, którego lokal do głosowania jest przystosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych (Miejskie Przedszkole w Bukownie ul. Niepodległości 11 - obwód nr 4),

- do dnia 3 czerwca br. - składanie przez wyborców przebywających czasowo na terenie Bukowna lub wyborców nigdzie nie zamieszkałych wniosków o dopisanie do spisu wyborców.

Wszystkie obwieszczenia i informacje dotyczące wyborów do Parlamentu Europejskiego zamieszczane są na tablicach ogłoszeń na terenie Miasta oraz na tablicy informacyjnej w Urzędzie Miejskim.

Koordinatorem d.s. wyborów w mieście jest Sekretarz Miasta Robert Nielaba.

### Z referatu GOSPODARKI LOKALOWEJ I ORGANIZACJI TRANSPORTU LOKALNEGO

Po wnikliwej analizie złożonych wniosków oraz dokonaniu kontroli warunków mieszkaniowych u wnioskodawców, Społeczna Komisja Mieszkaniowa opracowała projekt listy osób na rok 2004, z którymi umowy najmu na lokale mieszkalne powinny być zawarte w pierwszej kolejności, zatwierdzony przez Burmistrza Miasta Bukowna.

Do projektu zakwalifikowało się 18 osób na lokale komunalne - docelowe oraz 5 osób na lokale socjalne.

Obecnie Komisja jest na etapie przyjmowania ew. odwo-

łań od przedmiotowego projektu listy.

Po okresie odwoławczym sporządzona zostanie lista z ustaloną kolejnością do przydziału lokali mieszkalnych, która będzie obowiązywała do końca 2004 r.

Realizacja tejże listy będzie jednak możliwa dopiero po uzyskaniu zwolnionych lokali mieszkalnych z zasobów gminy Bukowno.

Wspólnie ze Związkiem Komunalnym Gmin „Komunikacja Międzygminna” w Olkuszu, usprawniono dojazd do szkół w Olkuszu. Obecnie przez południową część

miasta, tj. ulicę 1 Maja, w godzinach rannych kursuje drugi autobus, oprócz dotychczasowej linii 466. Jego wprowadzenie znacznie poprawiło warunki przejazdu do Olkusza, zwłaszcza w dni targowe.

Trwają działania zmierzające do opracowania zasad najmu lokali użytkowych, stanowiących własność gminy. Projekt uchwały został przekazany Radzie Miejskiej. Odbyły się już wstępne dyskusje w tym zakresie na posiedzeniach Komisji, w wyniku których zgłoszono szczegółowe wnioski i uwagi. Projekt uchwały, uwzględniający wnioski Komisji, regulujący kompleksowo te sprawy został przedłożony do konsultacji Stowarzyszeniu Przedsiębiorców Miasta Bukowna. Ewentualne wnioski i uwagi ze strony Stowarzyszenia, będą przedmiotem dalszych prac.

## REFERAT NADZORU WŁAŚCICIELSKIEGO I STRATEGII ROZWOJU MIASTA

Referat Nadzoru Właścicielskiego i Strategii Rozwoju Miasta zajmuje się nadzorem właścicielskim nad spółkami prawa handlowego, w których miasto posiada swoje udziały oraz związków i porozumień komunalnych, których miasto jest członkiem. Przygotowuje projekty zmian systemowych i organizacyjnych, sprzyjających realizacji zadań gminy. Koordynuje opracowanie aktualizacji strategii rozwoju miasta. Prowadzi monitoring funduszy i środków pomocowych oraz opracowuje wnioski o pozyskanie środków pomocowych we współpracy z kierownikami merytorycznych referatów. Referat Nadzoru Właścicielskiego i Strategii Rozwoju Miasta mieści się na parterze budynku UM.



Ewa Mondel

Na zdjęciu: Ewa Mondel - Kierownik Referatu,  
Anna Urbańska - Inspektor

## Z referatu GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ, NIERUCHOMOŚCI I BUDOWNICTWA

Burmistrz Miasta Bukowno ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości przeznaczonych pod budownictwo jednorodzinne położonych przy ul. Szkolnej. Przetarg odbędzie się 29.04.2004 r. o godz. 11.00 w siedzibie przetargu, w celu informacji w sprawie regulaminu przetargu, terminu i wysokości wpłaty wadium udziela P. Bożena Kasprzyk.

W bieżącym roku planowane są do sprzedaży - nieruchomości zabudowana dawnym budynkiem „Leśnego Dworu” oraz nieruchomość zabudowana ruinami tartaku.

Kierownik Referatu Gospodarki Przestrzennej  
Nieruchomości i Budownictwa  
mgr Renata Piekoszewska

## REFERENDUM ŚMIECIOWE W BUKOWNIE

Rada miejska w Bukownie, odpowiadając na zgłaszane wielokrotnie wnioski mieszkańców miasta, głównie mieszkańców z budynków wielorodzinnych, o ujednoczenie opłat za śmieci, przyjęła na Sesji w dniu 02.04. br. uchwałę o przeprowadzeniu referendum gminnego w sprawie przejęcia przez gminę Bukowno od właścicieli nieruchomości obowiązków w zakresie usuwania odpadów komunalnych. W czym rzecz? O co chodzi? Jaki będzie w tym udział każdego z nas, mieszkańców Bukowna? Braliśmy już udział w 1999 roku w referendum na temat przynależności do województwa śląskiego i jak wiemy, wola większości Bukowian nie przesądziła o przyjętym rozstrzygnięciu. Czy i teraz tak będzie?

Obecnie konsultacja społeczna dotyczy sprawy o znaczeniu lokalnym. Dotyczy wyłącznie mieszkańców Bukowna i obszaru naszego miasta. Do rozstrzygnięcia pozostaje sprawa wyegzekwowania obowiązku usuwania śmieci i ujednoczenia sposobu opłat za ich usuwanie dla wszystkich mieszkańców. Teraz wszystkie swoje odpady komunalne wywożą i płacą za ten wywóz mieszkańcy bloków oraz przeważająca większość mieszkańców budynków jednorodzinnych. Istnieje jednak spora grupa osób z budynków jednorodzinnych, unikających tego obowiązku.

Ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach wskazuje sposób załatwienia tego problemu. Rada Miejska może w drodze uchwały przejąć od mieszkańców te obowiązki i ustalić opłatę za ich wykonywanie. Opłata ta jest ustalana w sposób ryczałtowy dla każdej osoby, zgodnie z faktycznie ponoszonymi kosztami i ściągana tak, jak podatek. Jednak, aby Rada Miejska mogła



podjąć taką uchwałę, musi uzyskać wcześniej akceptację mieszkańców miasta, wyrażoną w drodze referendum gminnego. Referendum takie Rada Miejska postanowiła przeprowadzić w dniu 13 czerwca br., to jest razem z wyborami do Parlamentu Europejskiego. Zgoda wymaganej większości mieszkańców będzie obowiązywała Radę do podjęcia uchwały o przejęciu przez gminę obowiązku usuwania odpadów i wprowadzeniu dla wszystkich mieszkańców ryczałtowej opłaty za śmieci.

O czym konkretnie będziemy w referendum decydować?

Odpowiemy TAK lub NIE na pytanie:

„Czy jesteś za przejęciem przez gminę Bukowno od właścicieli nieruchomości obowiązku usuwania odpadów komunalnych i wprowadzeniem ryczałtowej i powszechnej opłaty za okresowe pozbywanie się tych odpadów?”

Miejmy nadzieję, że mieszkańcy skorzystają ze swoich demokratycznych uprawnień i zdecydują o ważnej dla nich sprawie i przyszłości swojego miasta. Miejmy nadzieję, że przyjęte rozstrzygnięcia będą służyły nam wszystkim, a lasy i potoki w Bukownie wreszcie będą czyste i bez śmieci.

Mirosław Białek

## BURMISTRZ MIASTA BUKOWNO

### ogłasza KONKURS na NAJŁADNIEJSZY OGRÓD I BALKON

Rozstrzygnięcie konkursu przewidziano w oparciu o 3 kategorie:

#### OGRÓD DETAL OGRODOWY BALKON

Dla zwycięzców przewidziano nagrody!

Celem konkursu jest zachęcenie naszych mieszkańców do upiększania swoich ogródków i balkonów, a tym samym naszego miasta

Zgłoszenia przyjmujemy do 16.06.2004r.  
w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa  
(pokój nr 23) UM w Bukownie w godz. 8.00-14.00.  
Tam też do wglądu regulamin konkursu.

## POWRÓT „SZANSY”

c.d. ze strony 1

Na początku roku powstała grupa inicjatywna, mająca na celu reaktywowanie stowarzyszenia Białej Przemszy.

Jedną z osób, które wierzyły i wierzą, że działalność „Szansy” jest potrzebna, jest Józef Niewdana, prezes związku gmin, a obecnie inicjator i jeden z członków założycieli Stowarzyszenia „Szansa Białej Przemszy”. Prócz niego, w Komitecie założycielskim znaleźli się naukowcy różnych dziedzin przyrodniczych, doświadczeni działacze społeczni, przedstawiciele samorządów oraz przedstawiciele różnych zawodów.

Członkiem stowarzyszenia jest również senator Janusz Bargiel, który wspierał działalność związku w każdym okresie jego istnienia.

Wszystkich łączy jedna pasja - ochrona środowiska, jego popularyzacja oraz działania na rzecz społeczności zamieszkującej zlewnię rzeki Białej Przemszy i jej okolice.

1 maja 2004 roku Polska stanie się członkiem Unii Europejskiej, która popiera kompleksowe rozwiązywanie problemów ochrony środowiska i ma w swoim polu widzenia organizacje pozarządowe. Stowarzyszenie będzie miało zatem szansę pozyskiwania środków na rzecz promocji i poprawy warunków naturalnych w zlewni Białej Przemszy.

(jk)

## Z SESJI RADY MIEJSKIEJ

2 kwietnia w Urzędzie Miejskim odbyła się Sesja Rady Miejskiej. Podjęto uchwały w sprawach przeprowadzenia referendum gminnego w sprawie przejścia przez gminę Bukowno od właścicieli nieruchomości obowiązków w zakresie usuwania odpadów komunalnych, przyjęcia założeń inwestycyjnych Gminy Bukowno na lata 2004-2006.

### Rok 2004

1. Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków - 2.170.100,-
2. Kanalizacja sanitarna i deszczowa w Bukownie [1.800.000 w momencie przyjęcia wniosku i 205.000 w projekcie na 2004 r.] (75% z Unii Europejskiej, 25% środki własne) - 2.005.000,-
3. Ulica Kościuszki i ul. Miarki (odbudowa drogi) - 140.000,-
4. Ul. Nowa - Wiśniowa (Nowa Bis) II etap budowy drogi - 50.000,-
5. Pogłębienie studni S1 przy drodze do Podlesia - 7.000,-

### Zadania inwestycyjne ujęte w budżecie na 2004r.

1. Budowa Obwodnicy - 850.000,-
2. Budowa Gimnazjum - 330.000,-
3. Parking - ul. Wojska Polskiego - 25.000,-
4. Zakupy inwestycyjne - 51.000,-
5. Budowa Sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej Nr 2 - modernizacja (łącznie) - 20.000,-
6. Dokończenie budowy boiska na ul. Niepodległości oraz ogrodzenie boiska w Podlesiu - 6.800,-
7. Parking na ul. Nowa i Wojska Polskiego Nr 6 (zaplecze lokali użytkowych) projekt techniczny i odwodnienie - 13.000,-

8. Bezkolizyjny przejazd pod torami PKP (PT)
9. Ul. 1 Maja (PT) <kanalizacja deszczowa (odwodnienie) + remont nawierzchni i chodników>

### Rok 2005

1. Kanalizacja sanitarna w Bukownie (75% z UE, 25% środki własne) - 5.000.000,-
2. Ul. Kościuszki i ul. Miarki odbudowa drogi - 150.000,-
3. Budowa ul. Jodłowej + przepompownia - 100.000,-
4. Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków (dokończenie) - 94.455,-
5. Ul. Buczka i ul. Krasickiego odbudowa drogi - 250.000,-
6. Budowa ul. Wiśniowej PT - 15.000,-
7. Budowa ul. Granicznej PT - 50.000,-
8. Ul. Wiśniowa (zamknięcie ul. Nowej) - 80.000,-
9. Budowa zbiornika „Bór” - 50.000,-
10. Wykonanie pętli autobusowej na ul. Sławkowskiej - 70.000,-
11. Termomodernizacja budynków Zespołów Szkół nr 1 i 2

### Rok 2006

1. Kanalizacja sanitarna i deszczowa w tym projekty (75% z UE, 25% środki własne) - 5.220.000,-
2. Budowa ul. Kościuszki - ul. Miarki (dokończenie) - 200.000,-
3. Ul. Buczka - Krasickiego I etap - 200.000,-
4. Kontynuacja budowy zbiornika „Bór” - 100.000,-
5. Adaptacja poddasza w Zespole Szkół nr 2 z przeznaczeniem na bibliotekę i filię MOK.

### Ważniejsze zadania realizowane w ramach remontów oraz bieżącego utrzymania dróg.

1. Adaptacja hotelu na mieszkania socjalne - 140.000,- (rok 2004 r.)

2. Modernizacja ul. Nowej (odcinek od ul. Niepodległości do ul. Puza) PT + wykonanie - 200.000,- (rok 2005)

Uchwalono podatek od posiadania psów w drodze inkasa oraz inkasenta, uchwalono roczny program współpracy z organizacjami pozarządowymi w 2004 r. oraz przyjęto program rozwoju przedsiębiorczości i przeciwdziałania bezrobociu w mieście. Podjęto uchwałę w sprawie stawek opłat za zajmowanie pasa drogowego dróg gminnych na cele nie związane z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu.

Ponadto podjęto decyzję w formie uchwały w sprawie udzielenia powiatowi olkuskemu pomocy finansowej z przeznaczeniem na pokrycie kosztów funkcjonowania Świetlicy Profilaktyczno-Wychowawczej w Bukownie, prowadzonej przez Zespół Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych w Olkuszu, utworzenia ośrodka specjalnego Zespołu Szkół nr 1 i 2, zmiany opłaty ze świadczenia Miejskiego Przedszkola.

Zmianie uległa uchwała z 25.02.2004 r. w sprawie ustalenia opłat za korzystanie z obiektów sportowo-rekreacyjnych.

### Basen kryty:

- dzieci i młodzież ucząca się - 2,00 zł za 1 godz.
- dorośli - 5,00 zł za 1 godz.
- grupa 40 osób - 150,00 zł za 1 godz.
- karnet dla dorosłych - 40,00 zł za 10 wejść po 1 godz.
- karnet dla dzieci - 15,00 zł za 10 wejść po 1 godz.
- umowy terminowe z placówkami oświatowymi - min. 70,00 zł za 1 godz.
- umowy terminowe z zakładami pracy - min 90,00 zł za 1 godz.

Uchylono uchwałę z 16.04. w sprawie zasad udzielenia z budżetu miasta dotacji na realizację zadań z zakresu kultury fizycznej oraz wprowadzono zmiany budżetowe.

Szczegóły w sprawie podjętych uchwał w biurze Rady Miejskiej UM.

Na sesji Rady Miejskiej w dniu 2 kwietnia bieżącego roku, Rada 11 głosami za, przy jednym wstrzymującym się i jednym przeciw (na 13 radnych obecnych w tym czasie na sesji) podjęła uchwałę o przeprowadzeniu referendum gminnego w sprawie przejścia przez gminę obowiązków w zakresie usuwania odpadów komunalnych od mieszkańców. Polegać ma to na tym, że każda osoba zamieszkała na terenie miasta płacić będzie miesięcznie określoną kwotę, niezależnie od ilości wyprodukowanych przez siebie śmieci, a miasto musi zapewnić odbiór tych odpadów. Będą ustalone dwie stawki opłat: inna dla tych, którzy prowadzą selektywną zbiórkę odpadów i inna dla tych, którzy nie będą jej prowadzić. Proponowane stawki to: 1,90 zł od osoby i 2,90 zł lub 3,00 zł od osoby. Zgodnie z zapisami uchwały, referendum odbędzie się w dniu 13 czerwca, w tym samym czasie co wybory do Parlamentu Europejskiego, lecz w oddzielnych lokalach wyborczych. Zdecydowana większość radnych zadeklarowała społeczny udział w pracach poszczególnych komisji obwodowych ds. referendum i komisji miejskiej. W naj-

## 13 KWIECZNIA 2004 - REFERENDUM GMINNE

bliższym czasie rozpocznie się szeroka akcja propagandowa na rzecz referendum.

Przyjęty kalendarz czynności związanych z przeprowadzeniem referendum, narzuca pewne zadania do wykonania przez organ uchwałodawczy (Rada Miejska) i wykonawczy (Burmistrz Miasta), w określonym czasie. Akcja prowadzona będzie wśród całego społeczeństwa, od przedszkola poprzez szkoły i spotkania z dorosłymi mieszkańcami na zebraniach w poszczególnych samorządach. Po tych spotkaniach, a przed referendum, Rada ostatecznie podejmie uchwałę co do wysokości opłat przez mieszkańców. Mam nadzieję, że radni poświęcą na te spotkania wiele własnego czasu i zaangażowania, aby przekonać mieszkańców naszego miasta o słuszności tego referendum. Myślę, że również zarządca wspólnot mieszkaniowych SM „Buczyna” mocno zaangażuje się w tę akcję, pomimo że mieszkańcy wspólnot mieszkaniowych już od bardzo daw-

na płacą za wywóz nieczystości stałych w sposób proponowany do przyjęcia w referendum, a więc określoną kwotę miesięcznie od zamieszkałej osoby w danym mieszkaniu.

Cel referendum wydaje się być oczywisty. Jeżeli będziemy płacili wszyscy, docelowo koszty wywozu nieczystości obniżą się, a przede wszystkim w mieście będzie czystiej. Nikt nie będzie zainteresowany gromadzeniem śmieci w nieodpowiednich miejscach, wywożeniem ich do lasu, czy też pozostawianiem ich w różnego rodzaju workach, reklamówkach po prostu przy drodze lub podrzucaniem ich do kontenerów, za które płacą mieszkańcy bloków. Pieniądże, które miasto dopłaca obecnie do „śmieci”, np. za sprzątnięcie dzikich wysypisk można przecież przeznaczyć na infrastrukturę techniczną miasta, której ciągle brakuje. Myślę, że jeżeli Bukowno za lat kilka ma ponownie stać się bazą wypoczynkową, miasteczkiem do którego przybysze aglomeracji ślą-

skiej będą z chęcią przyjeżdżali na wypoczynek, to mieszkańcy naszego miasta wezmą udział w referendum i opowiedzą się za TAK.

Aby referendum było ważne, musi w nim wziąć udział co najmniej 30% uprawnionych do głosowania, aby było skuteczne, to co najmniej 50% biorących w nim udział musi się opowiedzieć właśnie za TAK. W przeciwnym razie przez szereg kolejnych lat, ta czy inna władza będzie się zmagać z problemem nieczystości i plagą dzikich wysypisk.

Będąc radnym poprzedniej kadencji i członkiem zarządu miasta, mogę w tym miejscu zaznaczyć, że próbowaliśmy podjąć ten temat, ale ówczesne przepisy nie dawały takich możliwości, jakie są stworzone obecnie. Uważam, że społeczeństwo Bukowna jest bardzo wyrozumiałe i rozsądne, odpowiedzialne za swoje miasto, a przede wszystkim za warunki, jakie może sobie stworzyć do codziennego życia i przyjemnego spędzania wolnego czasu na terenie miasta i najbliższych okolic.

Z poważaniem  
Przewodniczący Rady Miejskiej  
Miroslaw Gajdziszewski

# Z POLICYJNEGO NOTATNIKA



## MARZEC (wybrane zdarzenia)

- 07.03. dokonano rozboju w klatce bloku przy ul. Wojska Polskiego. Pokrzywdzony mieszkaniec Bukowna utracił telefon komórkowy. W wyniku podjętych działań zatrzymano dwóch sprawców, również mieszkańców Bukowna. Sprawę przekazano do prokuratury rejonowej.
- 07.03. na parkingu przy ZGH „Bolesław” dokonano uszkodzenia samochodu osobowego marki Ford Escort. Straty oszacowano na ok. 2,5 tys. zł.
- 12.03. w Bukownie dwóch mieszkańców Bukowna dokonało najścia na dom prywatny i pobiło właścicieli. Sprawcy zostali ujęci. Sprawa w toku.
- W nocy z 17-18.03. dokonano kradzieży kabli aluminiowych i miedzianych z firmy na terenie Bukowna. Zatrzymano trzech sprawców kradzieży.
- W nocy z 27.03.-28.03. w Bolesławiu sprawcy usiłowali dokonać kradzieży reduktora na szkodę Przedsiębiorstwa Robót Drogowych w Olkuszu. Sprawcy podczas ucieczki porzucili pojazd marki Toyota. W wyniku podjętych czynności policja ustaliła i zatrzymała sprawcę. Postępowanie w toku.

### Ogółem:

- skierowano 13 wniosków do sądu grodzkiego
- nałożono 66 mandatów
- zanotowano 312 interwencji
- zatrzymano 12 sprawców na gorącym uczynku

## KOMUNIKAT

W dniu 03.04.2004r. wyszedł z domu i obecnie nie powrócił:

### KOTARBA JÓZEF

syn Jana i Wiktorii, ur. 28.02.1943r. w Krasince Małej, zamieszkały Bolesław, ul. Kluczeńska 16



### Rysopis:

wiek z wyglądu 60 lat, wzrost 170 cm, średniej budowy ciała, łysawy, włosy siwe krótkie, twarz pociągła, oczy niebieskie, nosi proste nazębne.

### Znaki szczególne:

w górnej części pleców, na wysokości karku posiada narośl o średnicy ok. 5 cm, widoczną w przypadku noszenia kurtki.

W dniu zaginięcia ubrany był w wiatrówkę koloru siwego, siwe spodnie, czarne buty. Posiadał przy sobie czarną torbę z materiału, na ramię. Po wyjściu z domu pojechał na rowerze typu damka w kierunku Klucz. W/w cierpiał na depresję.

Kto by widział lub znalazł miejsce przebywania poszukiwanego, proszony jest o kontakt z Komisariatem Policji w Bukownie. O kontakt proszone są również osoby, które zauważyły porzucone w/w rzeczy: czarną torbę, rower, części ubrania mogące pomóc w natrafieniu na ślad poszukiwanego.

### Komunikaty

\* **Policja apeluje do mieszkańców Bukowna centrum (ulice: Niepodległości, Wyzwolenia, Zwycięstwa, Nowa) o przestrzeganie znaków drogowych i przypomina o zakazie parkowania na zieleńcach, chodnikach oraz zatach autobusowych.**

\* **Kierowcom samochodów ciężarowych przypomina się o zakazie parkowania na parkingach osiedlowych, przeznaczonych dla mieszkańców.**

### Informacje

Policja prosi aby wszelkie informacje i podejrzenia kierować pod podane telefony: 646 73 10, 646 07 77, 997 lub bezpośrednio do komisariatu, gdzie pomocy udzielią policjant dyżurny oraz wszyscy policjanci na służbie.

Informacji udzielił p.o. Komendanta KP w Bukownie  
podkomisarz Rafał Kaczmarczyk

## I CO DALEJ Z WODĄ...

c.d. ze strony 1

Obecnie ZGH „Bolesław” jest w posiadaniu wstępnej oceny tego zjawiska. W związku z robotami górniczymi nastąpiło wiele zmian na powierzchni terenu (obniżenia), które również mogą być w przyszłości wypełnione wodą gruntową. Dlatego pilnym wydaje się inwentaryzacja terenów z punktu widzenia możliwości wystąpienia podtopień.

Ważna jest również kanalizacja terenów, które objęte są działalnością górniczą. Jeżeli nie będzie kanalizacji, a wystąpią podtopienia, ścieki z łatwością przedostaną się do wód gruntowych. Mimo zapewnień, że przy pompowaniu z kopalni „Olkuś” odpowiedniej ilości wody nie nastąpi jej skażenie, to nikt nie zagwarantuje, że w okresie przejściowym nie nastąpi pogorszenie jakości wód do celów pitnych.

Dlatego wydaje się celowym przygotowanie alternatywnego źródła zaopatrzenia w wodę pitną, bazującego na studniach głębinowych, zlokalizowanych we wschodniej części rejonu olkuskiego.

Jak wynika z obecnych badań, na skutek nieuporządkowanej gospodarki ściekowej, następuje pogorszenie się jakości wód, dlatego jedynie szybka kanalizacja może zapobiec dalszemu skażeniu wód głębinowych.

Wynika z tego naturalny wniosek - jedynym problemem jest pilne zrealizowanie wniosku złożonego do Funduszu Spójności Unii Europejskiej, który przewiduje budowę kanalizacji ściekowej na terenie czterech gmin powiatu olkuskiego: Olkusza, Bukowna, Bolesławia oraz Klucz na kwotę ok. 100 mln. zł.

Wniosek złożony przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Olkuszu w miesiącu wrześniu ubiegłego roku w chwili obecnej znajduje się na liście rezerwowej w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Projekt wymaga uzupełnienia, chodzi tu o ogólne studium wykonalności oraz ocenę oddziaływania na środowisko.

Jak wynika z pisma NFOŚiGW, w niedalekiej przyszłości należy przygotować niezbędne dokumenty we współdziałaniu z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Jest to projekt nowy i wymaga jeszcze wiele pracy i ciągłego uzupełniania. Dzięki wydatnej pomocy senatora Janusza Bargieła w ciągu czterech miesięcy, wniosek jest już na krajowej liście rezerwowej.

Musimy jednak pamiętać, że warunkiem doprowadzenia do realizacji projektu w latach 2005 - 2006 jest ścisła współpraca zainteresowanych samorządów gminnych oraz PWiK-u.

(jk)

**01.05.2004 r.** dzień wstąpienia Polski do Unii Europejskiej. Już od dawna myślę, co to będzie za dzień, czy taki jak zawsze...dzień ludzi pracy - pierwszy dzień długiego weekendu.

Z dzieciństwa jak przez mgłę pamiętam pochody pierwszomajowe - masę białoczerwonych chorągiewek, czerwonych kwiatów, rozśpiewanych ludzi.

I teraz nagle okazuje się, że dzień 1 maja to będzie bardzo ważny dzień nie tylko dla mnie, ale też dla moich dzieci i wnuków.

Zewsząd słyszę głosy, że to najważniejszy dzień dla Polaków w dziejach nowożytnej historii.

I wtedy przekornie zaczynam zastanawiać się, czy ten dzień ma dla mnie jakieś znaczenie, czy też jest to jakiś zwykły dzień - kolejny z kalendarza.

## I CO PO 1 MAJA ?

Dzień, o którym jak mówią wszyscy - dzieci będą się uczyć z książek do historii.

Czy ta sobota 1 maja 2004 roku zmieni coś w moim życiu?

Czy to będzie po prostu kolejna, uroczna, pełna lenistwa sobota?

Ze wszystkich stron atakują mnie informacje, że wszystko zależy ode mnie... moja kariera, moje życie, moje szanse.

A teraz mam horyzonty, cały świat należy do mnie...

Wyjazdy na stypendia, do lepszej pracy, na lepsze wakacje - to zawsze było coś co nas pociągało, a było nieosiągalne, piękne i nieoczekiwane. A teraz nie słyszę już, że coś nie jest dla mnie, ale tylko dla Niemca, Francuza czy Anglika. Teraz wszystko będzie dla obywateli Unii Europejskiej. Ja też jestem obywatelem UE, jak mogą powiedzieć inni, wreszcie jestem Europejczykiem.

Co to zmieni? Jak będzie? Ile zyskam, a ile stracę? Wszystkiego dowiem się później. A dzisiaj wreszcie cieszę się, że cały świat ujrzał to, co my wiemy od dawna, Polska jest sercem Europy, ze swoimi tradycjami, historią i religią. Polska jest tym, co Europie jest potrzebne, żeby uratować jej korzenie i wartości, bez których człowiek nie jest nic wart. Dlatego myślę, że 1 maja 2004 r. będzie na pewno datą historyczną - określającą dzień, w którym paragrafy uznały rzeczywistość.

To są tylko moje odczucia, ale z chęcią dowiem się, co Państwo sądzicie na ten temat.

Jak wyobrażacie sobie nasze życie w Unii Europejskiej, z czego się cieszyacie, a co budzi wasze obawy?

Zapraszam wszystkich do dyskusji, podzielcie się swoimi przemyśleniami.

(jk)

## PRZYKRA WIADOMOŚĆ



To wydarzyło się naprawdę i całkiem niedawno. Do jednego z mieszkań w naszym mieście zapukał pan dzielnicowy. Wiadomo, wizyta policjanta u obywatela, który nie ma nic złego na sumieniu i uważa się za tzw. porządnego człowieka natychmiast wzbudza popłoch: Stało się coś złego!!! Zapytał o panią X, która w godzinie odwiedzin pana policjanta jest codziennie nieobecna, ponieważ ma szczęście pracować, a pracuje się zazwyczaj właśnie w godzinach popołudniowych. Nie chciał, pewnie i nie mógł rozmawiać z nikim innym i to jest zupełnie jasne. Ale zapytany o sprawę, z którą był się pofatygował, odpowiedział: „Mam dla pani X bardzo przykrą wiadomość”. Nie pomogły prośby i błagania - owa przykra wiadomość była tylko i wyłącznie dla pani X. Matka pani X, osoba starsza nieco i „sercowa” wpadła w panikę. Bliska zawału lub staropolskiej apopleksji rozpoczęła od telefonów do bliższej i dalszej rodziny, w nieomylnym przekonaniu, że stało się coś strasznego i jak w marnych, amerykańskich filmach, pan dzielnicowy był zwiastunem najokropniejszego nieszczęścia. Kiedy już roztrzęsiona doliczyła się wszystkich, całych i zdrowych członków rodziny (kosztem drogich i dalekich połączeń telefonicznych), zadzwoniła jeszcze do męża pani X, udającego się właśnie samochodem do odległego o 40 km miejsca pracy. Zadzwoniła w przekonaniu, że pan dzielnicowy, który wcześniej zapytał był o miejsce pracy pani X, uda się tam ze swoją „przykrą wiadomością”, doprowadzając z kolei panią X do stanu przedzawałowego. Mąż przytomnie zahamował i skierował samochód na drogę powrotną, czyli ku naszemu miastu, a w nim posterunkowi policji. I okazało się, że ową przykrą wiadomością był fakt przekroczenia kiedyś przez owego męża prędkości (niewiele zresztą), co zostało uwiecznione na zdjęciu fotoradaru. A że samochód jest zarejestrowany na panią X - wiadomość, która narobiła tyle zamieszania, była tylko dla niej.

Zapytanie w jakim celu opowiadałam to wydarzenie. Przecież jeśli ktoś popełnia wykroczenie drogowe, musi ponieść tego konsekwencje. Oczywiście. Musi ponieść. Ale wypraszam sobie, żeby z powodu taktyki pana dzielnicowego kogośkolwiek inny (poza winnym wykroczenia) był narażony na sytuację nie do pozazdroszczenia, która była udziałem matki pani X. Pan dzielnicowy powiedział o dwa wyrazy za dużo.

Stąd moja serdeczna prośba: Szanowny Panie Komendancie od naszych dzielnych, młodych policjantów. Proszę, niechże Pan przywoła jakiegoś mądrego psychologa, który nauczy ich nieco postępowania z obywatelami. Nauczy jak rozmawiać z ludźmi, nauczy taktu, bo mają do czynienia nie tylko z tzw. „elementem”, do którego trzeba ostro i nie zawsze parlamentarnie, ale i z ludźmi starszymi, chorymi i wrażliwymi, normalnymi obywatelami, którzy oczekują normalnego traktowania. A może te słowa „przykra wiadomość” w kontekście mandatu to miał być dowcip? Jeżeli tak, to tym bardziej mi pana żal, panie dzielnicowy. I tym bardziej wołam o psychologa Panie Komendancie. A jak na razie to za kilka dni jesteśmy w Unii Europejskiej. Wszyscy, nasi policjanci też!

Wasza Czepialska

## KILKA SŁÓW O WAGARACH SZKOLNYCH

Kiedy piszę te słowa jest już po wagarach, ale może warto przemyśleć to na przyszłość.

W tym roku wagiary w naszym środowisku były 19.03.2004 r. (piątek), mimo że pierwszy dzień wiosny przypadał 20.03.2004r. Ale to była sobota i wagarów nie można było urządzić. Wobec tego wagiary ustala się na piątek. Wygląda na to, że nawet wagiary należy odrabiać, tak jak czasem odrabia się stracone lekcje.

Szkoły średnie w Olkuszu odrabiały wagiary w poniedziałek 22.03.2004 r. Miałam możliwość przyjrzeć się tym tabunom młodzieży, która wędrowała po rynku i pobliskich ulicach centrum Olkusza. Dzień był wietrzny i było zimno, więc emocje wagarowiczów też były chłodne. Ale gdyby było cieplej?

Przez całe lata wagiary były w szkole zakazane. Toteż ucieczka ze wszystkich lub pojedynczych lekcji była jakimś aktem odwagi ze strony ucznia, a zarazem uczeń sam ponosił odpowiedzialność za popełnione wykroczenie. Reguły gry były jasne. Za wagarowanie groziła kara i wszyscy byli na to przygotowani. Obecnie niemal „z urzędu” są wagiary, toteż nie ma żadnej odpowiedzialności.

Przez trzydzieści lat byłam nauczycielką i obserwowałam jak media z roku na rok (szczególnie w dobie przemian ustrojowych) robiły wszystko, aby namówić uczniów na wagiary. Pokazywano w TV grupy uczniów wagarujących, niektórych nauczycieli (zawsze się tacy znajdują) przyzwalających na wagiary, wręcz namawiających uczniów do nich. Początkowy opór ze strony większości szkół i nauczycieli był systematycznie łamany przez media, wyśmiewano się z ludzi, którzy na to nie pozwalali, bo bali się m.in. o bezpieczeństwo młodzieży. Toteż i oni z czasem się poddali. Nie wiem natomiast, czy ci gorliwi zwolennicy wagarów widzieli rzesze dzieci i młodzieży zmarzniętych, walających się po ulicach miast, nad jeziorami, rzekami. Ciekawa jestem, ilu uczniów uległo wypad-

kom w tych dniach? O tym statystyki milczą.

A czy dawniej chodziło się na wagiary?

Tak. Ale na własną odpowiedzialność. Ja w swojej karierze szkolnej jeden raz wybrałam się w trzeciej klasie LO na wagiary z koleżankami i kolegami (razem 8 osób). Chodziło o to, aby nie być na pierwszych dwóch godzinach języka polskiego, bo nasza polonistka była bardzo wymagająca i baliśmy się oberwać dwóję. Ponieważ była zima i było bardzo ślisko, nie bardzo było wiadomo, gdzie iść. Poza tym członkowie Komitetu Rodzicielskiego i milicja miały obowiązek sprawdzać, co uczniowie w godzinach lekcyjnych robią na ulicy lub w kawiarni. Nosiło się tarcze szkolne, a milicja naprawdę sprawdzała. Poza tym sumienie nas ruszyło i tylko mocno spóźniliśmy się na lekcję j. polskiego. Wytłumaczyliśmy Pani Profesorce, że jest bardzo ślisko i autobusy się spóźniły. Stroga zwykle Pani Profesor wykazała zrozumienie i powiedziała:

- Dziwię się, że w taki trudny czas chciało wam się przyjeżdżać do szkoły. Ja mam szkołę bardzo blisko, ale dzisiaj miałam wielki problem przyjsć na lekcje. Koledzy z wdziękiem zadeklarowali, że następnym razem mogą panią profesor przynieść do szkoły. Po cichu dodali: byle była pełna trójka. To było dla nas wielkie przeżycie i do dziś to pamiętamy. Natomiast dzisiejsze wagiary są bez sensu, żadnego dreszczyku emocji.

Czy coś z tych wyżej wymienionych wywodów wynika?

Tak! Dla rodziców.

1. Lepiej zgodzić się, aby dziecko z jakichś powodów nieprzygotowane do lekcji nie szło do szkoły. Ale wtedy odrabia lekcje z tego dnia i poprzednich. Nie może to być jednak częściej jak jeden lub dwa dni w roku.

2. W obowiązkowy dzień wagarowicza - nie posyłać dzieci do szkoły.

Z poważaniem Halina Jaglarz

## O KSIĄŻKACH



Jaka piękna profanacja! Kilka ciemnoniebieskich plamek zdobi dziś pierwszą stronę mojego „Mistrza z Petersburga”; te plamki to ślad po pierogach z nadzieniem z jagód, które jadłam latem. Myślę, że wielki Coetzee wybaczyłby mi tę drobną perwersję. Wszak ten, kto obdarza książki miłością dworską, nie jada wraz z nimi obiadów!

Ba, to jeszcze mało! Dworski kochanek przynigdy nie dotknie książki tłustymi palcami, nie zrobi oslich rogów, nie wypełni marginesów zbędnymi notatkami i, co najważniejsze, nie zaznaczy ostatnio czytanej strony zostawiając otwartą książkę grzbietem do góry. To przewinienie ogromnej wagi, dowód zaprzeczenia własnym miłosnym wyznaniom. Lub, co się nieczęsto zdarza, ewolucja sposobu kochania: miłość dworska zostaje zastąpiona miłością zmyslową. A ta nie zna granic - tu dozwolona jest już każda perwersja.

Z okazji Dnia Kobiet P. podarował mi książkę o książkach. Była to „Ex libris” Anne Fadiman, z dedykacją „Dla Kobiety czytającej”. Kilka dni później wyszperałam w księgarni z „taniami książkami” zbiór wywiadów Barbary Łopieńskiej z 1998 roku, zatytułowany „Książki i ludzie”. Obydwie pozycje przeczytałam jednym tchem; to z „Ex libris” dowiedziałam się o istnieniu dwóch rodzajów książkowych miłości. Nie jestem i zapewne nigdy nie zostanę bibliofilem, lecz od czasu lektury moich książek o książkach kiełkuje we

mnie podejrzenie, że podświadomie budzi się w moim wnętrzu duch książkowego zbieracza. W myśleniu o książkach dostrzegam załazki obsesji, manii czytania i kupowania, układania na półkach, szczegółowego katalogowania i nie pożyczania. Zbiór, który mam, chronię jak mogę przed kurzem, słońcem, wilgocią i dłońmi zmysłowych kochanków. Choć nie posiadam obecnie wielu książek, w moim pokoju i tak brakuje dla wszystkich miejsca. Sprawa przedstawia się jeszcze gorzej we wrocławskim mieszkaniu, gdzie część z nich zmuszona jest do leżenia na płask.

Budowanie własnej biblioteki wymaga dużych nakładów finansowych i opanowania. Dobre i tanie pozycje dostać można tylko w bogato zaopatrzonych księgarniach z „tanią książką”, gdzie, niech mnie Bóg skarże, oceniam cenę książki w stosunku do jej objętości. Opanowanie polega na poskramianiu żądz wydania tam wszystkich pieniędzy.

Są w mojej biblioteczce książki, których nigdy nie przeczytałam (jak, na przykład, życiorys Luciano Pavarottiego, który otrzymałam w liceum z okazji uczestnictwa w olimpiadzie muzycznej), książki, do których wstyd się przyznać (przemilczę), książki porzucone (Maxine Hong Kingston uratowana z dna kosza przecenowego w hipermarkecie Carrefour) i takie, do których na pewno powrócę. Największą radość sprawia mi odkrywanie talentów na własny rachunek.

Czyż nie zaczytywałam się dziełami Coetzee zanim otrzymałam literacką Nagrodę Nobla?

Agnieszka Kondak

## LISTY - POLEMIKI - OPINIE

## „Pozwólcie dzieciom przychodzić do Mnie...”

(św. Mateusz 19, 13-15)

Od 7 do 12 marca br. parafia św. Andrzeja Boboli w Bukowni przeżywała rekolekcje wielkopostne. Jak co roku postanowiłam w nich uczestniczyć, a ponieważ mój rocznik jest zaliczany do „młodzieży”, to spotkania miałam od środy do piątku.

W środę spotkanie rekolekcyjne miało być 19.15. Poinformował mnie o tym kolega, który otrzymuje imienne zawiadomienia o rekolekcjach (ja niestety nie, gdyż od dnia, kiedy ukończyłam szkołę podstawową ksiądz o mnie zapomniał, a upominanie się o „pamięć”, uważam za nietaktowne). Przed kościołem zorientowałam się, że jest to zamknięte spotkanie z młodzieżą i wejść można tylko za okazaniem swojej „kolorowej” karteczki z pieczęcią księdza proboszcza. Pomyślałam, że przecież są to rekolekcje, na których człowiek powinien „nakarmić się Słowem Bożym” i mimo owych „karteczek”, wejść może każdy łaknący tego „Słowa”.

W drzwiach wejściowych stał ks. Adam, więc wyjaśniłam mu, że nie mam karteczki, ale bardzo chciałabym uczestniczyć w spotkaniu. Ksiądz z miłym uśmiechem zaczął ze mną pertraktować możliwość wejścia. I oto nadszedł ksiądz proboszcz, który zainteresował się naszą rozmową. Kiedy usłyszał, że pragnę uczestniczyć w rekolekcjach oraz przepytał mnie z której jestem klasy i szkoły rzekł:

- Wchodź - wykonując dwoma rękami gest zapraszający ku nawie głównej. Nie zdążyłam zrobić kroku, kiedy zadał pytanie:

- A byłaś bierzmowana?

- Tak - pewnie odpowiedziałam.

- Tutaj?! - zapytał z pełną podejrzliwością miną.

- Nie.

- A gdzie?! - rzucił, szybko zastawiając sobą wejście.

Zanim przypomniałam sobie miejscowość, w której przyjął sakrament bierzmowania, przyszedł chłopiec. Powiedział, że nie ma kartki, bo zostawił na biurku i bez najmniejszego problemu został wpuszczony. Ja tkwiłam przed zabarykadowanymi postaciami księdza proboszcza drzwiami świątyni. I przed jego już groźnym obliczem.

- W której klasie?! - egzaminował dalej proboszcz.

- W VII - niepewnie odpowiedziałam, gdyż nie mogłam przypomnieć sobie dokładnej daty.

- A to spotkanie jest zamknięte! - dobitnie zawołał nasz duszpasterz i zatrasnął mi drzwi kościoła „przed nosem” mówiąc potocznie i nieładnie

Ksiądz Adam, który także pozostał na zewnątrz, powiedział, że mu bardzo przykro ale w takiej sytuacji wejść nie mogę. Mogę przyjść jutro na 9.00 lub na 18.00. Rozplakałam się i odeszłam. Było mi tak bardzo przykro, czułam się zawiedziona, niechciana i odrzucona z mojej parafialnej społeczności.

Dlatego pytam: czy kolorowa karteczka ma być przepustką wiernych do Świątyni naszego Boga? Czy taki ma być Kościół XXI wieku? Czy tylko nasz proboszcz organizuje spotkania „zamknięte” w REKOLEKCJE? Czy tylko u nas istnieje system „karteczek”? A może najlepiej wprowadzić karty chipowe, by tylko ci, których życzy sobie w świątyni ksiądz proboszcz, mogli do niej wejść? Nie wolno już do niej przychodzić z małymi dziećmi, ponieważ zdarza -im się płakać, czy bawić w kościele, a to przeszkadza księdzu proboszczowi. Księdzu proboszczowi, a nie Panu Bogu i wiernym.

A jeżeli ta cała moja historia sprowadza się tylko do przyjęcia bierzmowania w innej parafii, to cóż... ja wybierać miejsca przyjęcia tego Sakramentu nie mogłam. Tak zdecydowali moi rodzice - „pierwsi katecheci dziecka” (jak zawsze powtarza proboszcz). Teraz, kiedy jestem dorosła i sama decyduję o swojej religii, mogę kształcić ducha wszędzie (np. w bazylice św. Andrzeja w Olkuszu, w Czeladzi, u Misjonarzy w Krakowie itd.), ale nie w Kościele .... proboszcza przypominającego żądnych władzy z woli Boga średniowiecznych papieży.

Nie czuję gniewu i złości. To tylko żal. Żal i współczucie dla naszego proboszcza, że nie potrafi wcielić w życie Słowa, którym karmi nas Jezus.

MM

(Imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

Jestem katolikiem od urodzenia i od prawie 40 lat mieszkańcem Bukowna. W niedzielę widząc jak ksiądz odprawiający Mszę Świętą w chwilach wolnych od modlitw siada tyłem do Tabernakulum, a więc tyłem do Najświętszego Sakramentu. Rani to moje uczucia religijne.

Zastanawiam się wtedy, dlaczego tak dzieje się tylko w Bukowni. Na przestrzeni wielu lat byłem na Mszy Świętej i nabożeństwach w wielu kościołach i różnych miastach i tam jak zawsze ksiądz siedział z boku Tabernakulum lub bokiem do wiernych. Moje zdanie podzielają również inni wierni. Prosimy o odpowiedź na to pytanie.

Do wiadomości redakcji

Przed świętami nagminnie z naszych lasów wycinany jest jałowiec, borowina, brzoźka. Co w zakresie ochrony środowiska lasu zamierza robić Urząd Miasta?

mieszkanca Podlesia

Pytanie skierowaliśmy do Referatu Ochrony Środowiska UM. Czekamy na odpowiedź.

redakcja

BEZDUSZNY PAN KAPITALIZM  
- część 2

c.d. ze strony 1

Proszę mi wybaczyć, ale nie mogę się w tym wszystkim połapać. Bo jeśli Radny żali się na politykę miasta, którą współtworzy i zarazem za którą współodpowiada, to dla mnie jest równie ciekawa sytuacja, jak ta sprzed kilku lat, kiedy Marian Krzaklewski szedł na czele antyrządowej demonstracji Solidarności w sprzeciwie wobec złej polityki rządu Premiera Buzka z Solidarności...

No, ale abstrahując...

Czytam w dalszej części artykułu, że blisko połowa lokali użytkowych, których właścicielem jest miasto, jest zadłużona. Nietrudno to zrozumieć - ludzie mają coraz mniej pieniędzy, obroty w sklepach maleją, najemców nie stać na regularne płacenie opłat czynszowych. Z tekstu dowiadujemy się również, jak Miasto ma zamiar poradzić sobie w tym roku z tym proble-

mem. Otóż od nowego roku „dierzawcy zapłacą dodatkowo oprócz czynszu podatek od nieruchomości 15,50 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni lokalu”

I tak trzymać!!!

Droży przywaciarze - Miasto podpowiada Wam, jak więcej zarobić.

Podnoście ceny!

Jacek Janda

PS

Pragnę przy okazji napisać, że bardzo ucieszyło mnie usunięcie brzydkiego, betonowego ogrodzenia stojącego wzdłuż ul. Kolejowej przy ZGH.

Brawo!

Dziękuję również administratorowi sieci w Urzędzie Miasta za uaktualnienie danych na stronie internetowej Bukowna.

## KOLOROWE GRUPY

W ramach realizacji Szkolnego Programu Profilaktyki „Przeciwdziałanie agresji i innym zachowaniom ryzykownym” dla uczniów klas I-VI, w tym roku szkolnym odbywają się comiesięczne zajęcia profilaktyczno-terapeutyczne o profilu ogólnorozwojowym. Spotkania w „kolorowych grupach” organizowane są w ramach zajęć pozalekcyjnych przez zespół nauczycieli pracujących w Szkole Podstawowej nr 1 w Bukownie. Celem tych zajęć jest wykształcenie w dziecku takich umiejętności, by radziło sobie z rozwiązywaniem problemów bez nadmiernego napięcia emocjonalnego, by umiało współżyć z ludźmi i potrafiło wybrać, to co dla niego jest zdrowe. Dzieci nie zawsze potrafią w bezpośredni, werbalny sposób wyrazić i komunikować swoje emocje. Niezwykle ważną dlatego jest nauka innych sposobów informowania o swoich, np. przez zabawę, malowanie, rysowanie,

śpiewanie piosenek, odgrywanie scenek. Bawiąc się, dziecko wyrzuca z siebie dręczące je konflikty lub niepokoje. Harmonogram zajęć jest bogaty i różnorodny. Obejmuje realizację zadań prowadzonych różnymi metodami. Przedstawia się następująco:

1. Kształtowanie zdolności interakcyjnych w grupach z ustaleniem oraz respektowaniem cudzych i własnych granic - mgr A. Dąbek.
2. Rozpoznawanie treści doznanych emocji, a także radzenie sobie z negatywnymi przeżyciami - ; **praca z emocjami** - mgr K. Owsiany, mgr D. Brzozowska.
3. Polisensoryczne stymulowanie twórczości zespołowej i osobistej - **trening twórczości**; mgr M. Białek, mgr A. Żuchowska.
4. Kształtowanie umiejętności współdziałania w grupie - **zajęcia integracyjne**; mgr M. Białek, mgr A. Żuchowska.
5. Wzmocnienie motywacji osiągnięć i umiejętności postrzegania sukcesu - **zajęcia plastyczne** - mgr A. Pęgiel, mgr I. Wójcik.
6. Ukierunkowanie i kontrola własnej aktywności ruchowej - **zajęcia ruchowe**; mgr D. Pacia, mgr A. Szlęzak.
7. Zapoznanie z odpowiednimi zasadami zachowania i normami społecznymi - nauka wnioskowania moralnego - **bajkoterapia**; mgr M. Nocoń, mgr W. Szotek.
8. Trening wartości - budowanie poczucia własnej wartości oraz właściwej samooceny - **trening wartości**; mgr B. Płotnikowska.
9. Doskonalenie kultury osobistej oraz utrwalanie pozytywnych kontaktów i relacji interpersonalnych - **muzykoterapia**; mgr E. Bogucka, mgr E. Werner.



10. Nauka sposobów reagowania w sytuacjach trudnych i stresogennych - **relaksacja, kinezylogia edukacyjna**; mgr A. Dąbek.

11. Rozwijanie umiejętności komunikowania werbalnego i niewerbalnego - **Metoda Ruchu Rozwijającego W. Sherborne**; mgr D. Dębska, mgr M. Kowala, mgr I. Bargiel.

12. Dowartościowanie postawy wzajemnej odpowiedzialności, akceptacji siebie i tolerancji dla innych oraz potrzeby samodoskonalenia się - mgr K. Owsiany.

Prowadząc takie zajęcia możemy swoimi uwagami i komentarzami pomagać dzieciom rozwijać umiejętności wej-



zenia w siebie, zrozumienia własnych emocji, które dochodzą do głosu i nadania im odpowiedniego kierunku. W takim działaniu dzieci poszerzają krąg własnych doświadczeń i uczą się o wiele więcej.

Renata Szlęk  
Bogusława Adamowicz

## ŚWIĄTECZNE ZWYCZAJE

Witanie wiosny to stary zwyczaj, który towarzyszy gromadzie uczniowskiej od wielu lat. Wraz z nadejściem tej pięknej, zielonej pory roku zbliżają się inne zwyczaje i tradycje, które kultywujemy w szkole i w domu.

Okazją do nawiązania do nich są Święta Wielkanocne. Uczniowie kl. IIc pod opieką Danuty Dębskiej zaprezentowali wiersze o tematyce świątecznej, wyjaśnili pojęcie „zwyczaj” i „tradycja”. Następnie wszyscy uczniowie klas II przystąpili do konkursu plastycznego „Zwyczaje i tradycje wielkanocne”. Uczniowie malowali, rysowali piękne kraszanki, pisanki, koszyczki wielkanocne, wielkanocny stół, lany poniedziałek - a więc tak wszystkim znany śmigus-dyngus. Nie zabrakło również baranka, zajączka i bazi. Z każdej klasy wybrano po 3 najciekawsze prace, a laureaci otrzymali pamiątkowy dyplom.

Danuta Dębska

## WITAJ WIOSNO !

*„Marzec siadł u płotu,  
czeka na wiosenkę.  
A deszcz drobny prószy,  
zmoczył mu sukienkę”.*

W tym roku zima dała się nam wszystkim we znaki. Była długa i mroźna. Dzieci z niecierpliwością czekały więc na nadejście upragnionej wiosny. Wraz z wychowawcami postanowiły wyjść wiosnie naprzeciw. Uczniowie klasy II b (wych. mgr R. Szlęk) i II d (wych. mgr B. Adamowicz) ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie zaprezentowali swoim kolegom z równorzędnych klas montaż słowno-muzyczny pt. „Witaj wiosno”. Program zawierał wiersze i piosenki o przyrodzie budzącej się do życia.

Następnie drugoklasiści wzięli udział w konkursie „Wiosna w przyrodzie”. Trzyosobowe zespoły z poszczególnych klas odpowiadały na wylosowane pytania. Zadania konkursowe były niełatwe i często podchwytliwe. Drugoklasiści jednak doskonale poradzili sobie z rozwiązywaniem zagadek.

Dopełnieniem Święta Wiosny było tradycyjne spalanie słomianej kukły Marzanny - symbolu złej zimy.

Bogusława Adamowicz  
Renata Szlęk

## POWITANIE WIOSNY

Dnia 22.03.2004 r. w Zespole Szkół nr 2 w Bukownie odbyło się uroczyste „Powitanie Wiosny”. Uczniowie klas I-III szkoły podstawowej kolorowo przebrani, śpiewając wesołe piosenki i recytując wiersze, wprowadzili wszystkich w pogodny, wiosenny nastrój. Uczennice klas młodszych wzięły udział w konkursie na najpiękniejszą „Wiosnę 2004”. Wszystkie „panny wiosny” wyglądały olśniewająco w swych barwnych kostiumach. Wybór był bardzo trudny, ostatecznie jury uznało za najbardziej kolorową „wiosnę” Małgorzatę Nurską z kl. II. Drugie miejsce zajęła Weronika Wielgus z kl. I, a trzecie - Izabela Pęgiel z kl. III. Wszystkie uczestniczki konkursu nagrodzono upominkami. Z kolei uczniowie klas IV-VI zaprezentowali w humorystyczny sposób, w rytmie znanych polskich utworów, pokaz ekstrawaganckiej mody na sezon „Wiosna-Lato”. Były specjalne ubrania ochronne nadesz-

czową wiosnę, bajeczne stroje „z klimatyzacją” oraz coś na plażę. Przedstawiciele klas IV-VI rozmieszyli zebranych (niektórych uczniów i nauczycieli nawet do łez) prezentacją „Mini Playback Show”. Powitaliśmy zespół Tatu (Ola Pszczoła i Agnieszka Adamczyk kl. IV), zespół Rednex (Piotr Cebo, Krystian Wartak, Jakub Leki, Dawid Siwiecki kl. VI), grupę Cheeke Girls (Justyna Krawiec i Paulina Gajewska kl. IV) oraz Elvisa Presleya (Piotr Błachut z zespołem: Grzegorz Warsaw i Jeremiasz Motak kl. V)

Uczniowie klas gimnazjalnych tego dnia również nie próżnowali. Pomysłowo i kolorowo udekorowali wnętrza szkoły. Wszyscy świetnie się bawili.

Z wiosennymi pozdrowieniami  
D. Adamczyk, R. Dukat, I. Gugala,  
D. Lubaszka, L. Mańka,  
J. Nowak, A. Skibińska





## CO I KIEDY? W MIEJSKIM OŚRODKU KULTURY

## WIOSNA, WIOSNA! ACH, TO TY!

Wiosną przede wszystkim słońce wprawia nas w lepszy nastrój. Ten stan powoduje, że chętniej otwieramy się na wszystko, co nas otacza, łakniemy zmian. Bo wiosna to najlepsza pora na odświeżenie stylu i najlepszy czas na rozpoczęcie kuracji odchudzającej, wizyty u fryzjera i kosmetyczki. Nowa fryzura czy makijaż potrafią dodać skrzydeł, a jak wiadomo - kobieta zmienną jest. Zrzucając zimowe odzienie, odsłaniaemy więcej ciała i właśnie wiosenną porą wszystkie chciałybyśmy być piękniejsze, ładniej się prezentować, zmienić coś w wyglądzie, skompletować efektowny strój.



W iście wiosennym duchu upłynęło spotkanie pod hasłem „Kobieta wiosną” zorganizowane przez Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie. Impreza adresowana była dla wszystkich chętnych pań, szkoda tylko, że tych chęci wśród Bukowianek nie było troszkę więcej. Te, których nie skusiły plakaty i zaproszenia, albo odstraszyła ponura, deszczowa aura, wiele straciły, gdyż program był bogaty i urozmaicony. Środowa impreza była nie tylko uczta dla ciała, ale i dla ducha.

Wirtuoz gitary klasycznej Jan Wojtecki (prowadzący w MOK-u Klub Miłośników Gitary Klasycznej) miał

swój gościnny występ, dedykując żeńskiej części publiczności utwory romantyczne i lekkie kawałki biesiadne. Artysta zachęcał do wspólnego śpiewu, na co panie nie pozostawały obojętne.

Choć w idei było to czysto „babskie” spotkanie, nie zabrakło podczas tego wieczoru przedstawicieli męskiej części publiczności, bowiem imprezę zaszczyliło kilku panów m.in.: przewodniczący Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Rekreacji - Edmund Gmitruk.

O aktywności ruchowej, potocznie rozumianej pod nazwą fitness, odpowiednim odżywianiu się, czyli wszystkim tym, co pomaga utrzymać smukłą sylwetkę, opowiadała Małgorzata Foryś - instruktor aerobiku. Edyta Meres, właścicielka sklepu z odzieżą, mówiła, co jest modne w tym sezonie. Dość szczegółowo - od bielizny po płaszczy, wskazywała, jakie kolory, kroje, fasony są dziś na topie.

Kolejne wystąpienie należało do kosmetyczki Agnieszki Karoń, która w krótkim wykładzie przekazała paniom, jak skutecznie poradzić sobie ze skórą po zimie, proponując profesjonalne zabiegi w gabinecie kosmetycznym.

Ostatni epizod tego wieczoru należał do bardzo licznie przybyłej grupy konsultantek firmy Oriflame. Jedną z nich, Jolanta Sobczak, informowała o najnowszych trendach w makijażu tego sezonu, po czym ochotniczki mogły wypróbować na sobie upiększające efekty firmowych kosmetyków.

Wszystkie uczestniczki spotkania otrzymały miłe upominki - kupony zniżkowe, uprawniające do promocyjnej usługi w gabinecie kosmetycznym i tańszych zakupów w butikach odzieżowym.

Przy okazji środowego spotkania w MOK można było obejrzeć wystawę fotografii Krzysztofa Michalskiego, obrazującą magię starych zamczysk pt. „Zamki na dnie morza”. Co więcej, imprezie towarzyszył wiosenny kiermasz różnaitości, swą tematyką nawiązujący do zbliżających się Świąt Wielkanocnych. Na kiermaszu za niewielką kwotę można było nabyć m.in. prace: w skórce, malowane na szkle, pluszowe maskotki, serwetki ręcznie haftowane, widoczki, kartki i stroiki świąteczne, wykonane przez instruktorów poszczególnych sekcji MOK.

Zatem jakie są kobiety wiosną? - chyba nikt lepiej niż sami mężczyźni nie odpowie na to pytanie. Kobiety wiosną w opinii trzech mieszkańców Bukowna:

Leszek, lat 52

*Panie od razu są odmienione. Wyskakują z zimowej odzieży, a wtedy lepiej wpływają na mężczyzn. Częściej zaglądają do salonów fryzjerskich i kosmetycznych, solarium, by ładniej wyglądać. Jednym słowem więcej dbają o siebie.*

Marek, lat 21

*Kobiety wiosną kojarzą mi się przede wszystkim z seksem. Po „zimowym śnie” budzą się we mnie hormony. Wiosną częściej nawiązują znajomości z kobietami, pora sprzyja również romantycznym spacerom.*

Jerzy, lat 63

*Kobieta wiosną. No cóż, w zasadzie nie widzę różnicy. Chociaż na przykładzie mojej żony mogę powiedzieć, że jest bardziej energiczna, promienna. Niestety, jest domatorką. Jakby jej się chciało jeszcze częściej wyjść z domu, np. na działkę, to byłbym szczęśliwy.*

No cóż. Pewnie coś w tym jest, że tak nas postrzegają płęć brzydka, ale tak naprawdę, w tych dwóch magicznych słowach kryje się tajemnica każdej z nas. Przy tym pamiętać należy, że warto być piękną nie tylko na wiosnę!

## W PRZEDŚWIĄTECZNEJ ATMOSFERZE...

1 kwietnia w jednej z filii Miejskiego Ośrodka Kultury odbyło się spotkanie wielkanocne pt. „Świąteczne przepisy”, którego gościem specjalnym była znawczyni sztuki kulinarnej Zofia Krzykawska. Spotkanie, którego gospodarzem była A. Słota - opiekun borowskiej placówki służyło wymianie doświadczeń kulinarnych i kulturowaniu wielkanocnych tradycji.

Pani Krzykawska podczas imprezy otwartej dla wszystkich mieszkańców dzielnicy dzieliła się własnymi recepturami słodkich wypieków oraz ciekawymi pomysłami na odświętną dekorację stołu. W spotkaniu uczestniczyły przede wszystkim kobiety, choć nie zabrakło też kilku panów.

Przy okazji miał miejsce finał konkursu plastycznego pod hasłem „Pisanka Wielkanocna”, organizowanego przez MOK. Wszyscy uczestnicy konkursu, a było ich немало, dostali pamiątkowe dyplomy oraz słodkie nagrody pocieszenia. Jury, w osobach radnego R. Marceli i przewodniczącego samorządu mieszkańców W. Śledzińskiego, przyznało 12 nagród rzeczowych, których sponsorami byli: Zofia i Ryszard Marceła, K. Grzegorzczak, R. Pyrzyk.

Z kolei 6 kwietnia w bardzo podobnym klimacie upłynęło spotkanie w MOK w Bukownie. W sali kawiarnianej, przy odświętnie nakrytych stołach, spotkali się uczestnicy Klubu Seniora. Opiekun kilkunastoosobowej grupy wiemych klubowiczów - T. Grzegorzewska na spotkanie pt. „Na wielkanocnym stole” zaprosiła Małgorzatę Fiuk ( która to po mamie

A. Kucharek odziedziczyła zdolności kulinarne).

Podczas trzygodzinnego spotkania dyskutowano o świątecznej dekoracji stołu i ma się rozumieć - smakołykach, które powinny się na nim znaleźć. Mieszane grono seniorów, z przewagą pań oczywiście, wertując grube zeszyty starannie gromadzonych przepisów, dokonywało ich wymiany. Królowały raczej tradycyjne dania, praktykowane od lat.

Pani Fiuk przedstawiła i polecała także wiele nowych świątecznych specjalów, wśród których znalazły się m.in.: jaja faszerowane tuńczykiem, sałatka przekładana, rolada biszkoptowa z makiem, ciasto w trzech kolorach. Choć doświadczone gospodynie mają własne wypróbowane przepisy, to korzystając z propozycji gościa, polecamy mało pracochłonne, a smaczny placek drożdżowy: *Składniki: 1/2kg (4 szkl.) mąki, 3 całe jajka, 1 szkl. cukru, 1 szkl. mleka, 5 dag drożdży, 1/2 p. masła (margaryny), sól. Wykonanie: jaja, mleko, cukier włożyć do garnka, na to na grubiej tarce zetrzeć masło (margarynę) i pokruszyć drożdże - zostawić na noc pod przykryciem, rano wysypać mąkę i dobrze wymieszać, włożyć na blachę do wyrośnięcia, a przed rozsypaniem kruszonki można położyć owoce. Piec ok. 50-60 min.*

Tydzień później, jak co rok, po świątach, w Klubie Seniora zorganizowano kolejne spotkanie, połączone tym razem z degustacją świątecznych smakołyków, gł. ciast i sałatek.

## WIELKANOCNE WARSZTATY PLASTYCZNE

5 kwietnia w Miejskim Ośrodku Kultury odbyło się spotkanie warsztatowe pt. „Witajcie w Pisankowie”. Zajęcia adresowane dla klas IV i V szkoły podstawowej, odbyły się w dwóch turach, łącznie gromadząc 9 klas. Program spotkania miał typowo wielkanocny charakter, a rozpoczął się krótkim wprowadzeniem w klimat obrzędowości Świąt Wielkiej Nocy - przygotowanym przez B. Pater.

Choć dziś pisanki są głównie dekoracją świątecznego stołu, to jeszcze nie tak dawno przypisywano im magiczne znaczenie. Związane z nimi było wiele zwyczajów, dziś już zupełnie zapomnianych, o czym mówiła I. Jarno-Kurach. T. Grzegorzewska zaprosiła wszystkich uczniów do twórczej pracy przy tworzeniu wioski „Pisankowo”.

Po szczegółowych wskazówkach technicznych, dzieci ostro wzięły się do pracy, by z niewielką pomocą instruktorów i na-

uczycieli wyczarować wioskę, na którą składały się pisankowa rodzinka, domek, pobliska roślinność. Każda klasa miała swój pomysł na taką wioskę. Okazało się, że przy pomocy dobrych chęci i tak niewielu prostych materiałów, jak tektura, bibuła, kolorowy papier, nożyczki i klej, można stworzyć ciekawe prace.



## WITAJCIE W PISANKOWIE

W marcu MOK ogłosił świąteczny konkurs plastyczny pt. „Pisanka, kraszanka, malowanka”, którego adresatami były przedszkolaki z Bukowna. Celem konkursu było podtrzymanie tradycji oraz popularyzacja obrzędów ludowych, związanych z obchodami Świąt Wielkanocnych.

24 marca konkursowe jury, w osobach artystyka - mgr Irminy Pronobis i przewodniczącego Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Rekreacji Ed-

munda Gmitruka, ostatecznie dokonało oceny nadesłanych prac. Konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem, gdyż prac było wiele, a poziom wysoki, co przysporzyło oceniającym nieco trudności.

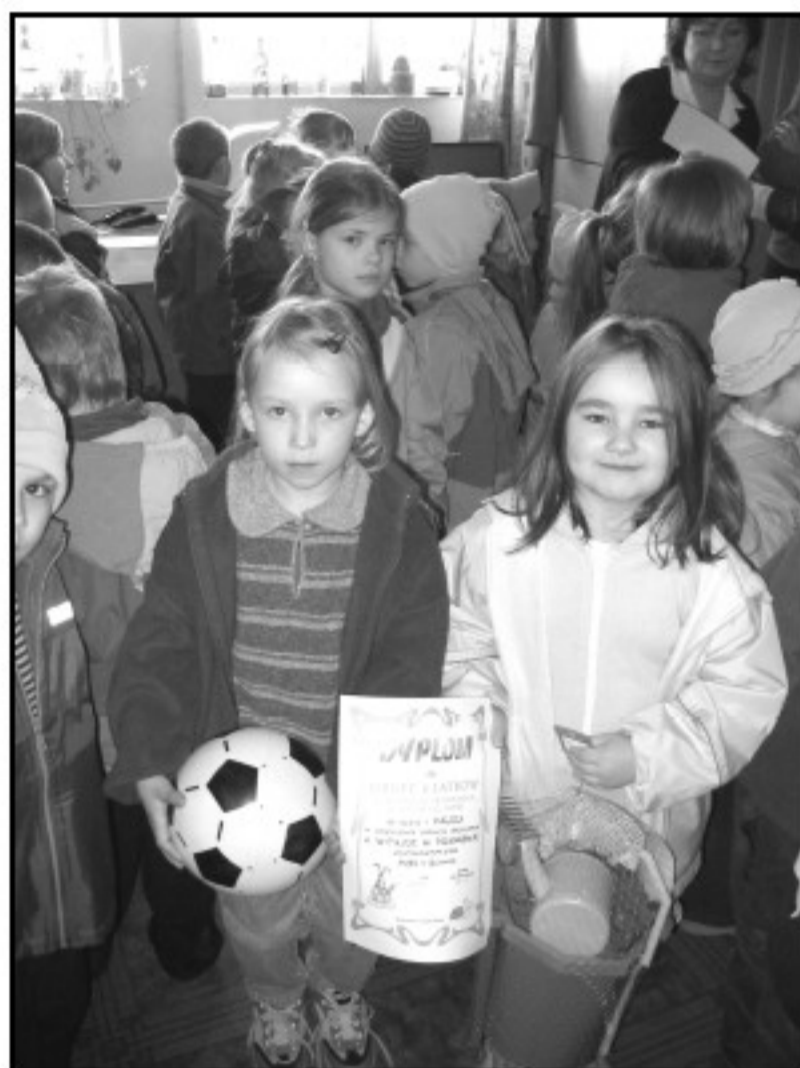
Wyniki przedstawiają się następująco: I miejsca zdobyli: grupa 6-latków z filii Miejskiego Przedszkola w Bukownie - Borze oraz Paulina Lubaszka z filii w Bukownie Starym. Dwa drugie miejsca zajęli: Grzegorz Ryter z Miejskiego Przedszkola w Bukownie i Agnieszka Donda z Przedszkola Sióstr Prezentek. Trzecie miejsca otrzymali: Michał Drozd z Przedszkola Sióstr Prezentek i Marcin Sędzik z Miejskiego Przedszkola nr 1.

Przyznano również wyróżnienia: Paulinie Jarosz, Martynie Fraś, Kubie Czyżowi, Sonii Wardędze oraz autorom „obrusu wielkanocnego”: Wiktorii Meres, Paulinie Jarosz, Małgorzacie Borcuch, Julii Maziarczuk, Karolowi Ziachowiczowi z Przedszkola nr 1. Wyróżniona została również Dorota Kolmasiak z filii w Bukownie Starym.

Wszyscy laureaci i uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy, a zdobywcy trzech pierwszych miejsc nagrody sponsorowane przez Izabelę i Włodzimierza Hagnów i MOK.

2 kwietnia w MOK w Bukownie otwarto pokonkursową wystawę zatytułowaną „Witajcie w Pisankowie”, podczas której nagrody wręczała sama fundatorka Izabela Hagno. I jak to na wystawie być powinno, było gwarno i tłoczno, zwłaszcza, że jej pierwszymi i najbardziej licznymi zwiedzającymi byli podopieczni z Miejskiego Przedszkola nr 1 - grupa III, IV, V oraz laureaci. Prace można było oglądać do 9 kwietnia.

Informacje z MOK przygotowała  
Iwona Jarno- Kurach



## II JARMARK KULTURALNY „DZIEŃ DOBRY EUROPO” pod patronatem Senatora JANUSZA BARGIEŁA 10 - 14 maja

10.05. - poniedziałek - godz. 17.00 -  
Inauguracja II Jarmarku Kulturalnego.

„Życie ze sztuką.” - wernisaż artysty  
plastyka Tomasza Sawickiego.

11.05.-wtorek-”Baśnie i bajki z Europy”  
godz. 9.00 - Spotkanie z Muminkami  
z krainy 1000 jezior.

godz. 11.00 - Brzydkie kaczątko i po-  
stacie z Baśni Andersena zapraszają  
do wspólnej zabawy.

godz. 13.00 - „Pinokio” - bajka z Włoch.

12.05.- środa - godz. 9.00 i 11.15 -  
„ Z podróży po Europie”

13.05. - czwartek - godz. 9.00 - „Języ-  
ki kluczem do odkrywania Europy”

godz. 11.30 - „Mistrzowie pędzla Eu-  
ropy”

14.05.- piątek godz. 17.00- Gala arty-  
styczna - „Na Europejskim Stole”

## INTERNET ZA SYMBOLICZNĄ ZŁOTÓWKĘ

Ministerstwo Nauki i Informatyzacji ogłosiło program „Ikonka”, którego zadaniem jest upowszechnianie dostępu do internetu, zarówno wśród dzieci, młodzieży, jak i dorosłych.

Burmistrz Miasta zgłosił udział Bukowna w programie, występując o bezpłatne przydzielenie komputerów dla Miejskiej Biblioteki Publicznej i dla Miejskiego Ośrodka Kultury. Decyzją Ministerstwa miasto otrzymało 3 komputery dla czytelnicy internetowej w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Tym sposobem biblioteka powiększyła o 3 stanowiska czytelnicy internetową. Przyznanie komputerów pozwoliło również na obniżenie kosztów korzystania z internetu z 4 zł za godzinę do 1 zł za godzinę. Z internetu może korzystać każdy mieszkaniec w godzinach pracy biblioteki.

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W BUKOWNIE SKŁADA SERDECZNE PODZIĘKOWANIA WSZYSTKIM OFIARODAWCOM KSIĄŻEK, A WSZCZEGÓLNOŚCI: PANI BARBARZE SZYJÓWNI, PANU TADEUSZOWI SZYJL, PAŃSTWU JUSTYNIE I ROBERTOWI JE-DRZEJKOM, PANI DANUCIE KUPCZAK, PANI CELESTYNIE KUDELI, PANI HELENIE GRELI, PANI LUCYNIE ZAORSKIEJ, PANI MAŁGORZACIE JAROSZ, PANI URSZULI AUGUSTYN, PANU AN-DRZEJOWI BANYSIOWI.

## Wśród dziecięcych gadżetów...

Sklep państwa I. W. Hagnów jest jednym z 18 punktów kolporter-skich, w których można zakupić „Głos Bukowna”. Najmłodszym klientom dobrze jest znany. Są tam m.in. zabawki, materiały szkolne, ozdoby do włosów, odzież, a nawet drobne słodkości. Jest kilka osób starszych, które regularnie zaglądają tam nie tylko po to, aby kupić coś wnukom, ale często po to, by zakupić najnowsze wydanie lokalnej prasy - mówi właścicielka. Są również i tacy - kontynuuje - którzy z zainteresowaniem wertują gazetę, dopóki nie usłyszą, że jest płatna całe 1.20 gr. Wiele osób chciałoby, sposobem „Złotego Jeża” czy „Przeglądu Olkuskiego”, otrzymywać ją bezpłatnie. Dorosli są ciekawi aktualnych informacji z Urzędu Miasta czy Zakładu Komunalnego, natomiast dzieci zwracają uwagę przede wszystkim na zdjęcia i wieści ze szkół. Tak czy inaczej, warto by pismo istniało - twierdzi właścicielka, bo o wielu różnych sprawach we własnym mieście trzeba wiedzieć.



(ijk)

## MAMO, TATO BAW SIĘ Z NAMI

20 marca 2004 r. w Hali Sportowej MOSiR w Bukownie odbyła się impreza sportowo-rekreacyjna dla dzieci klas I Szkół Podstawowych nr 1 i 2 w Bukownie. W zabawie udział wzięło 5 ekip w 10-osobowym składzie, wzmocnionych 2 rodzicami. Pozostałe dzieci wraz z rodzicami gorąco dopingowały swoje klasy na trybunach.



Zwycięstwo odniosła klasa I ze Szkoły Podstawowej nr 2 przed klasami Ia i Ib ze Szkoły nr 1. Nagrody dla startujących dzieci ufundowali:

- \* Burmistrz Miasta w ramach realizacji Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i MOSiR
- \* Wytwórnia Napojów Gazowanych Bukowno-Bór
- \* Firma LEDER
- \* Sklep spożywczy MAX Beata Sady
- \* Sklep Sportowy Jarosław Mazur
- \* Sklep wielobranżowy Włodzimierz Hagno
- \* Sklep spożywczy MIKS Zbigniew Cieślak i Iwona Cieślak w Bolesławiu
- \* Firma EWIK
- \* Cukiernia „Michalinka”

Startujące klasy nagrodzono pucharami, dyplomami oraz sprzętem sportowym na zajęcia z wychowania fizycznego. Startujące dzieci otrzymały słodycze i napoje. Wśród wszystkich młodych uczestników rozlosowano 40 nagród rzeczowych.

Sportowym zmaganiom kibicowali:

- \* Zastępca Burmistrza p. Tomasz Szlęzak
- \* Sekretarz Miasta p. Robert Nielaba
- \* Przewodniczący Rady Miejskiej p. Mirosław Gajdziszewski
- \* Przewodniczący Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Rekreacji p. Edmund Gmitruk
- \* Dyrektorzy Szkół Podstawowych nr 1 i 2 - p. Jolanta Nabiałek i p. Jadwiga Krzemień
- \* oraz Dyrektor MOSiR p. Zdzisław Doleży.

Atrakcją dla dzieci był PINGWIN, który miał dla dzieci słodką niespodziankę.



Zwycięska drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Bukownie

Organizatorzy dziękują sponsorom za nagrody, wychowawcom klas, nauczycielom wychowania fizycznego, pielęgniarkę z SP1 oraz młodzieży sekcji lekkoatletycznej za pomoc w sprawnym przeprowadzeniu imprezy oraz PINGWINOWI za słodką niespodziankę.

Grażyna Kowina-Świderek

## PIERWSZE SUKCESY LEKKOATLETÓW MOSiR BUKOWNO

21.03.2004 r. odbył się na Krakowskich Błoniach I Wiosenny Bieg Marzanny, mini-maraton na dystansie 3385m.

Trenujący pod okiem Grażyny Kowiny-Świderek, wielokrotnej mistrzyni Polski, reprezentantki Polski w biegach na średnich i długich dystansach, lekkoatleci MOSiR Bukowno odnieśli pierwsze sukcesy.

Magdalena Duda zwyciężyła w kategorii generalnej kobiet. Patryk Świstek zajął II miejsce w swej kategorii (rocznik 1989-90). W tej samej kategorii Piotr Maćkowski był IV. Pozostałe miejsca: 22 m-ce w generalnej klasyfikacji Krystian Pasich oraz debiut na tak długim dystansie Patrycji Rejnowicz i Marty Osowieckiej.

Grażyna Kowina-Świderek



22 maja (sobota) 2004r. w Bukownie  
odbędzie się duża impreza sportowo-rekreacyjna

II O GÓLNOPOLSKI BIEG  
O PUCHAR BURMISTRZA  
BUKOWNA

Bieg główny na dystansie 10 km  
ulicami miasta odbędzie się  
o godz. 17.00



Poprzedzą go biegi dla dzieci i młodzieży

. Planowany jest również występ zespołu ALLADOS  
i wiele innych atrakcji.

Bieg główny poszerzono o kategorię  
dla mieszkańców Bukowna (nagrody rzeczowe)

SERDECZNIE ZAPRASZAMY 22.05.2004r. na stadion MOSiR